

1999**CHAPTER 25**

An Act to make consequential amendments to *The Co-operatives Act, 1996* and *The Interpretation Act, 1995* resulting from the enactment of *The New Generation Co-operatives Act*

1999**CHAPITRE 25**

Loi apportant des modifications corrélatives à la *Loi d'interprétation de 1995* et à la *Loi de 1996 sur les coopératives* par suite de l'édition de la loi intitulée *The New Generation Co-operatives Act*

1999

CHAPTER 25

An Act to make consequential amendments to *The Co-operatives Act, 1996* and *The Interpretation Act, 1995* resulting from the enactment of *The New Generation Co-operatives Act*

(Assented to May 6, 1999)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Saskatchewan, enacts as follows:

Short title

1 This Act may be cited as *The New Generation Co-operatives Consequential Amendment Act, 1999*.

S.S. 1996, c.C-37.3 amended

2(1) *The Co-operatives Act, 1996* is amended in the manner set forth in this section.

(2) The definition of “extra-provincial co-operative” in subsection 2(1) is amended by adding “ but does not include an extra-provincial co-operative registered pursuant to *The New Generation Co-operatives Act* ” after “ federal co-operative ”.

(3) Subsection 13(4) is repealed and the following substituted:

“ (4) Subsection (3) does not apply to:

(a) a co-operative or an extra-provincial co-operative registered pursuant to *The New Generation Co-operatives Act*; or

(b) a person exempted by the registrar from the provisions of subsection (3) ”.

(4) The following subsection is added after subsection 151(2):

“ (3) Notwithstanding any other provision in this Act, a co-operative may amalgamate with a co-operative pursuant to *The New Generation Co-operatives Act* ”.

(5) The following subsection is added after subsection 157(1):

“ (1.1) Notwithstanding any other provision in this Act, a co-operative may apply to the registrar pursuant to *The New Generation Co-operatives Act* to be continued as a co-operative pursuant to that Act ”.

1999

CHAPITRE 25

Loi apportant des modifications corrélatives à la *Loi d'interprétation de 1995* et à la *Loi de 1996 sur les coopératives* par suite de l'édition de la loi intitulée *The New Generation Co-operatives Act*

(Sanctionnée le 6 mai 1999)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la Saskatchewan, édicte:

Titre abrégé

1 *Loi de 1999 apportant des modifications corrélatives à la loi intitulée The New Generation Co-operatives Act.*

Modification du ch. C-37,3 des L.S. 1996

2(1) La *Loi de 1996 sur les coopératives* est modifiée de la manière énoncée dans le présent article.

(2) La définition de «coopérative extraprovinciale» au paragraphe 2(1) est modifiée par l'adjonction des mots «, mais non pas les coopératives extraprovinciales constituées sous la loi intitulée *The New Generation Co-operatives Act*» après les mots « régime fédéral».

(3) Le paragraphe 13(4) est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(4) Le registraire peut dispenser une personne, ou une coopérative ou une coopérative extraprovinciale constituée sous la loi intitulée *The New Generation Co-operatives Act* de l'obligation de se conformer au paragraphe (3)».

(4) Le paragraphe suivant est inséré après le paragraphe 151(2):

«(3) Par dérogation aux autres dispositions de la présente loi, une coopérative peut fusionner en une seule et même coopérative avec une coopérative en vertu de la loi intitulée *The New Generation Co-operatives Act*».

(5) Le paragraphe suivant est inséré après le paragraphe 157(1):

«(1.1) Par dérogation aux autres dispositions de la présente loi, une coopérative peut demander au registraire en vertu de la loi intitulée *The New Generation Co-operatives Act* que la coopérative soit prorogée conformément à cette loi».

S.S. 1995, c.I-11.2 amended

3(1) *The Interpretation Act, 1995* is amended in the manner set forth in this section.

(2) Subsection 16(1) is amended by striking out “*The Co-operatives Act, 1989,*” and substituting “*The Co-operatives Act, 1996, The New Generation Co-operatives Act,*”.

(3) The definition of “co-operative” in subsection 27(1) is repealed and the following substituted:

“‘co-operative’ means a co-operative that is incorporated, continued or registered pursuant to *The Co-operatives Act, 1996* or *The New Generation Co-operatives Act*”.

Coming into force

4 This Act comes into force on the day on which section 1 of *The New Generation Co-operatives Act* comes into force.

